

# 学术英语与读写交流技能教学研究

杨苗捷

上海商学院, 上海, 201400;

**摘要:** 学术交流能力指学生在专业学习和研究中所需要的英语听、说、读、写等技能, 本文将针对读、写两个技能教学展开, 探讨学术英语与学生学术读写交流技能培养的关系。以笔者所教的《学术英语》洛桑教学改革试点班为例, 本文探讨了学术英语读写技能综合培养的教学目标、要求和重点, 以及开展学术英语读写线上线下混合式教学模式和项目研究式教学的教学实践和经验。

**关键词:** 学术英语; 读写技能; 教学

**DOI:** 10.69979/3029-2735.26.03.064

## 引言

2020 新版《大学英语教学指南》中, 已经明确把专门用途英语纳入教学内容, 并指出: “大学英语在注重发展学生通用语言能力的同时, 应进一步增强其学术英语或职业英语交流能力和跨文化交际能力, 以使学生在日常生活、专业学习和职业岗位等不同领域或语境中能够用英语有效地进行交流。”

以英语为外语的语言教学一般分为通用英语 (EGP) 教学和专门用途英语 (ESP) 教学。专门用途英语又可分为职场英语 (EOP) 和学术英语 (EAP)。学术英语是高校大学英语教学的主要内容, 它具有帮助大学生从高中通用英语过渡到大学用英语进行专业学习的不可或缺的桥梁作用。学术英语可细分为通用学术英语 (EGAP) 和专门学术英语 (ESAP) 两种。前者主要训练学生各学科通用的口头学术英语交流能力和书面学术英语交流能力, 如听讲座、做笔记、报告展示、撰写文献综述和课程论文、参加学术讨论等能力。后者是以某一特定学科领域为内容, 但主要注重这一学科的语言 (如词汇、句法、篇章、体裁) 和工作场所的交流技能。

学术交流能力指学生在专业学习和研究中所需要的英语听、说、读、写等技能, 本文将针对读、写两个技能教学展开, 探讨学术英语与学生学术读写交流技能培养的关系。

## 1 学术英语及阅读技能教学

在学术语境下的阅读可能涉及广泛的活动与认知过程。从根本上说, 学术阅读涉及对文本的理解, 但这

只是更广泛阅读过程中的一个阶段, 该过程由读者及其阅读目的所驱动。

随着学生在特定阅读水平上能力的提升, 其信息处理的自动化程度也相应提高。“自动化”现象是指宏观层面的阅读技能逐渐发展, 通过指导性练习变得更为自动化。此后, 与该技能相关的微技能也会变得自动化 (Hudson 2007: 35)。

理想情况下, EAP 阅读情境应以学生为中心, 将他们置于阅读过程的核心位置。在学术领域, 学生通常会阅读多种类型的文献, 包括教科书、参考资源 (含在线资源)、摘要、期刊论文、报告、会议论文、评论/书评、指导文件、概述、案例研究、海报、讲义, 以及作文、论文、学位论文等学生原创文本。EAP 学生还需要阅读课程教材。学生不仅要明确阅读内容, 更要理解阅读目的。

### 1.1 阅读知识和技能

阅读知识和技能包括:

- 关于学术语境的阅读心理语言学过程
- 语境知识与文本前期望在阅读中的作用
- 与阅读能力特别相关的单独学习技能和整体学习能力的概念
- 语篇能力与阅读
- 学术语境下不同的阅读目的和阅读策略, 包括略读、浏览、精读和泛读等子技能

阅读知识和技能旨在解释一个人在阅读时发生的心理语言加工的方法, 不同地侧重于强调主题和上下文信息重要性的自上而下的加工 (Goodman, 1967), 或者强调逐字输入的自下而上的加工 (Gough, 1972)。

Rumelhart(1977:588)提出的一种交互加工模型表明阅读过程是自上而下和自下而上加工的综合,也就是说,汇集背景和主题知识以及来自文本的逐字输入。

因此,为了充分利用书面文本,读者需要理解:

●学科知识,包括用于在学科内进行交流的内容知识和体裁元知识

●主题文本的常规读者和口译者的文本前目的

●与具体学科知识和概念有关的词汇

在阅读任务中考虑语篇能力时,一些活动可侧重于:

●文本中内容知识的结构化

●从更抽象的模式(问题-解决方案、预览-细节)

看文本的程序性组织

●表示主题、修辞目的发生较大变化的语篇标记

●文本内衔接的较低层次、更具体的标记

## 1.2 阅读子技能

与EAP阅读相关, Jordan(1997:143-4)概括不同的子技能如下:

●预测

●略读(快速阅读主要观点或要点)

●浏览(快速阅读特定的信息)

●区分:

■事实和非事实信息

■重要和次要的信息

■相关和无关信息

■显性和隐性信息

■想法、例子和意见

●推论和结论

●演绎未知词

●理解图形呈现(数据、图表等)

●理解文本组织与语言语义层面,例如

■句子之间和句子内部的关系(衔接)

■识别语篇语义标记及其功能

## 2 学术英语及写作技能教学

写作被普遍视为EAP教学与学习的基础。例如, Bruce指出“写作往往被视为EAP课程的核心技能”(Bruce 2011: 10),这一观点代表了许多人的看法。学术写作被普遍认为需要掌握一系列高度复杂的技能与能力,即便是发表过多篇论文的“专家级”作者,通过持续练习并保持一定程度的自我批判与反思,其写作水

平仍可无限提升。这一发展进程将通过批判性反馈得到进一步促进和加强。对于英语作为第二语言的EAP学生而言,此类关键性反馈主要来自其EAP教师;然而来自同伴(包括其他EAP学生及非EAP学生)的反馈亦具有不可估量的价值。

### 2.1 EAP学生需求与语篇能力

关于学术写作目的,一个关键的问题是培养学生的语篇能力,作为写作扩展文本的基础,这也是大学作业所要求的。

《欧洲语言共同参考框架》指出“语篇能力”是:使用者/学习者按顺序排列句子的能力,从而产生连贯的语言延伸。它包括根据以下方面对句子排序的知识和控制能力:

●主题/焦点

●已知/未知

●自然顺序,比如时间顺序……

●因果(可逆)……

●根据主题结构、连贯和衔接、逻辑顺序、风格和语域、“修辞效果”——合作原则等组织和管理语篇的能力。

### 2.2 学习者体裁

学术写作是通过描述、说服和支持论证来实现的交流。学习者体裁各种各样,例如:论文、文献综述、考试答案、统计练习、笔记等。若将各类学科的体裁纳入考量,可能还包括实验室报告、设计规范、案例研究等。体裁数量之多、种类之繁,可能同时在多个学科领域发挥作用。此外,写作学习者体裁的指导可能并不明确;学生可能缺乏可供研究的范例,仅被要求掌握其写作方法。

Nesi和Gardner(2012年)的研究,为明确学生在各自学科领域需要撰写的内容提供了重要依据。他们的研究确定了十三个体裁家族,并按学术水平进行量化,例如硕士学位主要以授课为主而非研究为主。13个体裁家族分别是:案例研究、评论、设计规范、共情写作、论文、练习、解释、文献综述、方法论叙述、叙述性复述、问题提问、建议书、研究报告。

### 2.3 学术写作教学目标

关于教学内容的选择,以下是一些可能的解答。判断每项内容是否至关重要(应始终教授)、重要(应偶

尔教授)或不重要(应极少/从不教授)。

我们应当教导学生如何:

1. 写出语法正确的句子, 准确使用标点、拼写和词汇
2. 表达比较、对比、定义等功能
3. 运用学习技能, 如撰写参考文献、查找与筛选资料来源

程

4. 开展头脑风暴、方案规划、初稿撰写及修订等流程
5. 写作诸如作文或论文引言等体裁的文章
6. 分析并批判产生作业的制度环境
7. 撰写符合各自学科要求的文本
8. 利用语料库编辑他们的写作

表格 1 关于 EAP 写作课程大纲的建议

认知体裁: 修辞目的	通用 EAP 写作大纲可能的单元目标
详细叙述 数据或信息的展示, 这些数据或信息本质上是按次序或按时间顺序的	学生们将能够根据时间线和其他来源信息写出 200 字的时间顺序事件记述
	学生们将能够根据显示顺序信息的线形图写出 200 字的时间顺序事件记述
报告 基本上不按次序的数据或信息的展示	学生们将能够写一份 250 字的报告, 描述数据表中的非顺序数据
	学生们将能够写一份 250 字的报告, 描述柱状图中的非顺序数据
	学生们将能够写一份 250 字的报告, 描述饼状图或象形文字中的非顺序数据
解释 以手段为导向的信息呈现	学生们将能够对简单生产过程的各个阶段写出 250 字的解释
	学生们将能够对流程图中的一个抽象过程写出 250 字的解释
讨论 侧重于与(可能的)结果/结论/选择有关的数据的组织	学生将能够对世界性环境问题的解决办法写一篇 300 字的对比评价
	学生们将能够写一篇 300 字的议论文, 赞成和反对某一社会问题的反响
	学生将能够对选定的文本写一篇 300 字的批判性评价

## 2.4 EAP 学生作者的发展阶段

EAP 学生作者有三个发展阶段:

阶段 1: 学科语篇解构与重构能力的发展

阶段 2: 作者声音与身份的发展

阶段 3: 批判能力的发展

贯穿教育的所有阶段, 学生的批判性思维能力通常被认为是一项核心和必要的学术技能。然而, 通过高等教育写作课程的任务和活动来落实和促进 CT 的发展可能是有问题的, 因为与体裁概念一样, 对于什么是批判性思维以及如何发展它, 有多种方法和观点。

这里采用的观点是建议在某一特定的学科背景下形成“批评”的声音, 并涉及学生“在本领域公认的判断标准范围内”进行评价的能力 (Swales & Feak, 2004: 180)。理解一个学科中的“公认的判断标准”的部分原因是对其知识创造过程和知识报告形式--它的学科类型的熟悉。

正如 Hyland (2003) 里指出的, “关于体裁的学习并不排除批判性分析, 而是为文化和文本实践的批判性评论提供了必要的基础”。最终, 运用批判的能力包括一个作者以创造性的方式运用自己的权威声音 (在其特定

的话语社区中), 这可能涉及他们对可支配的语篇知识的各方面的个性化及创新的使用。

## 3 学术英语读写技能综合培养

学术英语教学中应明确学术英语读写的教学目标、教学要求和教学重点, 侧重学生学术英语读写学术技能及素养的训练和培养。以笔者所教的《学术英语》洛桑教学改革试点班为例:

●词汇与语法教学: 强化学术英语 (AWL) 词汇教学; 进行系统的语法知识教学。

●阅读技巧与策略训练: 预览与预测; 细节与主旨把握; 识别文本结构 (如定义、分类、解决问题、对比、流程、总结、大纲、因果、文学、例证、论证/说服等); 教授学生各种阅读技巧 (如快速阅读、寻读、扫读、推断等); 采用案例分析和小组讨论等方式帮助学生理解和掌握学术英语阅读的策略和技巧。

●写作技巧与策略训练: 主题句、支持句、结论句的写作; 段落写作; 描述图表; 意译 (Paraphrasing) 和总结 (Summarizing); 定义、分类、解决问题、因果、回应、例证/说明、论证/说服等学术文章写作; 限时写作、写作结构和流程; 引言、引用、参考文献等格式;

衔接与过渡词等。

●批判性思维培养:引导学生学会评估文章的质量,识别作者的观点和立场;培养学生的批判性思维,使他们能够分析文章的论证过程和结论,提出自己的见解和观点。

#### 4 线上线下混合式教学模式和项目研究式教学

为了提高学生的学术英语读写技能,笔者所教的《学术英语》洛桑教学改革试点班选取了优秀的大学英语学术阅读和大学英语学术写作在线慕课资源,作为教材和授课内容的补充,借助优秀在线资源以及自建学术英语读写在线课程,采用线上线下混合式教学模式。线上由学生根据课前任务单开展自主学习;线下主要采用授课与翻转课堂的形式,详细讲解课文内容并对学生的线上自主学习成果进行检查和考核;借助自建在线课程平台布置课后作业并设计分组任务,实施教师评价和学生互评相结合的评价模式,给予学生及时反馈,从而促进学生线上自主学习和线下课堂互动的积极性,增强学生的审辩式思维和逻辑思维能力,提升学生探究性学习、自主学习以及合作学习的能力。

我们在《学术英语》教学中还全新引入项目研究式教学,项目研究贯穿整个学期或两个学期的教学过程。学生分组选题,选取和教材单元、自己专业相关或感兴趣的项目研究题目,开展问卷调查、调研或访谈,各小组提交英文项目研究计划(Research Proposal)、制作学术海报(Poster),最后用英文撰写项目报告(Research Report)。通过项目研究式教学,强化实践教学环节,侧重提高学生的学术读写交流能力。

#### 5 结语

《上海市大学英语教学参考框架(试行)》中指出,“大学英语教学的目标是:培养学生听、说、读、写等学术英语交流技能,使他们能用英语直接从事自己的专业学习和今后的工作,在自己的专业领域具有较强的国际交往能力;在提高学术交流能力和学术素质修养的同时,培养他们的人文素质修养,提升他们跨文化交流、沟通和合作,以及参与国际竞争的能力,以适应国家,特别是上海市的社会和经济发展需要。”

今天在英语已成为世界通用语,在经济全球化和高等教育国际化的挑战下,为了培养国际化人才,拓宽学生的国际化视野,提高学生的读写交流技能是基石,也

是关键。只有在巩固读写交流技能的基础上,才能全面培养学生在专业学习和研究中所需要的英语听、说、读、写、词汇等学术交流技能,同时培养学生的批判性思维能力和跨文化交际能力等学术素养。

#### 参考文献

- [1]Hudson, T. 2007. *Teaching Second Language Reading*. Oxford: Oxford University Press.
- [2]Goodman, K.S. 1967. "Reading: A psycholinguistic guessing game." *Journal of the Reading Specialist* 4: 126-35.
- [3]Gough, P.B. 1972. "One Second of reading." *Visible Language* 6/4: 291-20.
- [4]Rumelhart, D.E. 1977. "Towards an interactive model of reading." In Dornic, S. (ed.). *Attention and Performance VI: Proceedings of the Sixth International Symposium on Attention and Performance, Stockholm, Sweden, July 28-August 1 1975*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- [5]Jordan, R.R. 1997. *English for Academic Purposes: a guide and resource book for teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- [6]Bruce, I. 2011. *Theory and Concepts of English for Academic Purposes*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- [7]Nesi, H. and S. Gardner. 2012. *Genres across the Discipline: Student writing in higher education*. Cambridge University Press.
- [8]SWALES J, FEAK C, 2004. *Academic writing for graduate students: Essential tasks and skills* (2nd ed). Ann Arbor: University of Michigan Press
- [9]Hyland, K. 2003. *Second Language Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.

作者简介:杨苗捷(1975.11-),女,汉族,浙江镇海,上海商学院,大学本科,副教授,ESP教学,单位地址:东方美谷大道6333号。

项目基金:本文系上海商学院2025年度校级教育教学改革研究项目“《学术英语》洛桑教学改革试点班实践研究”的阶段性成果。